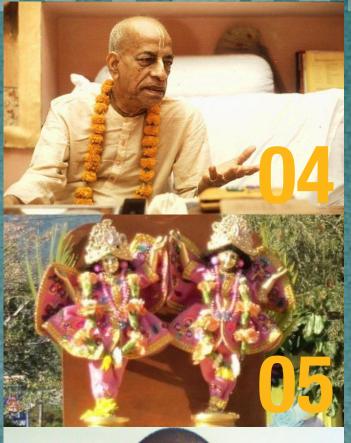
Sankirana Sankirana

"Los libros son la base, la pureza es la fuerza, la prédica es la esencia y la utilidad es el principio."

A.C. Bhaktivedanta Swami Srila Prabhupada Acharya-fundador de la Sociedad Internacional para la Conciencia de Krishna y de Bhaktivedanta Book Trust



CONTENIDO





Filosofía de Sankirtana

Éxtasis Emocional de Srila Prabhupada	3	04
Parikrama en El Salvador		05

Editorial 03

Resultados de Sankirtana

Categoria Pais	07
Categoría Templo - Ciudad	30
Categoría Mundial	09

Artículos

Noticias de Sankirtana	10
Pasatiempos de Sankirtana	11
Entrevista con	
Murari Hari das	12





Contacto: cartanacional@hotmail.com

Expediente

Coordinación: Hanuman das, Damayanti devi dasi

Editora Jefe:

Damayanti devi dasi

Equipo de redacción: Damayanti devi dasi;

Krishna-kripa devi dasi;

Sri Bhakti devi dasi;

Diagramación:

Krishna-kripa devi dasi;

Revisión:

Partha das.

Editorial

Queridos(as) devotos(as), Hare Krishna,

Por favor, acepten mis humildes reverencias.

Gloria a Srila Prabhupada.

Cuando comparamos la vida humana con otras formas de vida de nuestro planeta, es posible percibir distintos privilegios. Todos los privilegios concedidos a los seres humanos nos sitúan en una posición de responsabilidad con nosotros mismos y los demás seres. Lo cual se resume en el privilegio de poder comprender quiénes somos nosotros, quién es Dios y cuál es nuestra relación con Él.

En diferentes escrituras percibimos cómo Krishna nos concede la oportunidad de reconectarnos con Él, y así, con el libre albedrío que nos concede, tenemos la ocasión de aceptar o rechazar las oportunidades que Él nos da. Muchas veces los placeres disponibles desvían las mentes inocentes, y el deber primordial de aquellos que supieron aprovechar las oportunidades dadas por Krishna es el de ayudar a otros a tener acceso a este privilegio, o al menos percibir que tal privilegio existe.

Es en este humor que la *Carta de Sankirtana* nos ha estado proporcionando la gracia de conocer mejor estas grandes personalidades que dedican sus vidas a ayudar cada vez a más personas a encontrar sus caminos en este mundo de ilusión. Con cada Entrevista, Néctar de Prabhupada, Resultados de Distribución, etc., bebemos un poco del néctar de la experiencia individual de personas iluminadas.

Oro a Krishna para que pueda siempre participar de este movimiento de personas tan especiales, y espero que todos los lectores disfruten del verdadero placer que contiene cada página de esta revista de *sankirtana*, la *Carta de Sankirtana*.

Su servidor,

Carta de Sankirtana Marzo 2012

ÉXTASIS EMOCIONAL DE SRILA PRABHUPADA

Chaitanya-charitamrita, Madhya 19. 132

Traducción – Los devotos personales de Sri Chaitanya Mahaprabhu, cuando escuchaban acerca de las actividades de Rupa y Sanatana Gosvamis, solían decir: "Nada es sorprendente en una persona que ha recibido la misericordia del Señor".



Significado – Srila Rupa Gosvami y Sanatana Gosvami no tenían residencia fija. No pasaban más de un día bajo un mismo árbol y escribían enormes cantidades de obras de literatura trascendental. No solo escribían libros, sino que, además, cantaban, danzaban, hablaban de Krishna y recordaban los pasatiempos de Sri Chaitanya Mahaprabhu. De ese modo realizaban servicio devocional.

En Vrindavana hay prakrita-sahajiyas que dicen que escribir libros, o simplemente tocarlos, es tabú. Para ellos, servicio devocional significa liberarse de esas actividades. Siempre que se les pide que escuchen unalectura de las Escrituras védicas, se niegan, diciendo: ¿De qué nos sirve a nosotros leer o escuchar obras literarias trascendentales? Eso es para neófitos". Se presentan como si fuesen demasiado elevados para gastar energía en leer, escribir o escuchar. Sin embargo, los devotos puros bajo la guía de Srila Rupa Gosvami rechazan esa filosofía sahajiya. Ciertamente, no es bueno escribir obras literarias en busca de dinero o fama, pero escribir libros y publicarlos para iluminar a la gente común es autentico servicio al Señor. Esa era la opinión de Srila Bhaktisiddhanta Sarasvati, quien indicó especialmente a sus discípulos que escribiesen libros. Él de hecho prefería publicar libros a establecer templos. La construcción de templos es para la gente común y para los devotos neófitos, pero la tarea de los devotos avanzados y dotados de poder es escribir libros, publicarlos y distribuirlos por todas partes. Según Bhaktisiddhanta Sarasvati Thakura, distribuir libros es como tocar una gran mridanga. Por eso nosotros siempre pedimos a los miembros de la Asociación Internacional para la Conciencia de Krishna que publiquen tantos libros como les sea posible y que los distribuyan en grandes cantidades por todo el mundo. Quien así siga los pasos de Srila Rupa Gosvami puede llegar a ser un devoto rupanuga.

Carta de Sankirtana Marzo 2012

Parikrama

en El Salvador

¶ l reloj marcaba las 3:15 de la tarde de un cuatro de marzo de 2012. En el salón principal del templo, sobre una pequeña mesa, Kala-keli devi dasi, Bhaktin Lalita, Ananda devi dasi decoraban afanosamente con flores y guirnaldas el palanquín que sería utilizado para transportar a Sus Señorías, Sri Sri Gaura Nitai, durante la sagrada procesión: Parikrama. Mientras, en el altar, Sus Señorías estaban siendo atendidas por Jagannatha das, después de Su siesta vespertina.

Los devotos e invitados comenzaban a llegar poco a poco al templo y colaboraban con lo que podían, otros se preparaban colocándose sus ropas devocionales. En el jardín posterior del templo, Tulasi Krishna das y Bhakta Krishna Kesor, se afinaban tocando y calentando las mrdangas, mientras Abhimanyu das alistaba el equipo de sonido que llevaríamos para que los Santos Nombres resonaran a los cuatro vientos.

Faltando veinte minutos para las cuatro, dentro del cuarto de Puja se preparaban Govinda devi dasi y Aradhia das para entrar al altar y alistar a Sus Señorías en el palanquín, mientras su servidor alistaba todo lo necesario para Tulasi Arati que se realizaría al regreso del paseo de las Deidades por Santa Tecla.

Restando diez para las cuatro el palanquín fue introducido en el altar. En el garaje del templo los devotos e invitados se habían reunido. Unos practicaban con los *karatalas*, otros platicaban

acerca del evento y uno que otro leía en el mural del templo la *Carta de Sankirtana*. Las *matajis* se colocaron en la entrada del salón del templo con pétalos en las manos, pues al salir las Deidades se les haría *puspanjali*. Bhakta David y prabhu Abhimanyu serian los primeros en cargar a Sri Sri Gaura Nitai por lo tanto se encontraban



Carta de Sankirtana Marzo 2012



esperando con ansias en la entrada del templo.

Faltando cinco para las cuatro el sonido de la caracola anunció la salida de Sus Señorías fuera del altar. Reinó la emoción en el templo con un estruendoso y unísono ¡Jai!, cuando se escuchó el ¡Sri Sri Gaura Nitai Ki! Después de dar sus reverencias todos salieron a la calle. Esperamos a que todos salieran y se organizaron a las madres y los devotos. Las mridangas y los cantantes delante de Sus Señorías y los karatalas atrás, junto a las madres y los niños.

Sus Señorías vestían un hermoso traje rosado tal y como las sastras ordenan en los días de Ekadasi. De sus cuellos colgaban hermosas guirnaldas que un día antes Ananda devi dasi y Bhaktin Radharani habían hecho por la tarde. Sus bellos rostros de loto destellaban al hacer contacto con el sol, al igual que Sus coronas. En Sus pies de loto reposaban hojitas de Tulasi y más debajo de Sus pies se encontraba sentado Srila Prabhupada tocando sus karatalas. A

Sus lados Bhaktin Katiayani y Bhaktin Radharani Les abanicaban con la *camara* y abanico.

A medida que fuimos avanzando en la procesión, el sonido trascendental del *Maha Mantra* rebozó la curiosidad de los vecinos, haciendo que estos salieran de sus casas para ver que es lo que con tanto júbilo pasaba por la calle. Nidra Sila devi dasi y Advaita das iban repartiendo volantes y a ello también se les unió Kala-keli devi dasi y Govinda devi dasi.

Las personas en las paradas de buses y los carros que pasaban a nuestro lado se quedaban observando atónitamente la procesión y muchos de ellos nos siguieron con la vista. Al llegar al Paseo El Carmen (un centro de venta de artesanías que se coloca los fines de semana en la calle principal de la ciudad) la gente jamás en sus vidas había presenciado algo como aquello. Muchos sacaron sus cámaras y teléfonos celulares para fotografiar y grabar a Sus Señorías. Las miradas se posaron sobre nosotros y el sonido trascendental del Santo Nombre se propagó con mayor éxtasis en esa cuadra.

Seguimos el recorrido relevando a cierta distancia a los que cargaban al Señor del Universo. Al concluir el primer tramo de ida, las devotas comenzaron a cargar también. En la calle que conducía de retorno al templo, una escolta policial se nos unió sin que nosotros la hubiésemos pedido y no se despegó de nosotros hasta que doblamos en la avenida del templo. Kala-keli devi dasi corrió rápidamente al templo en busca de unos dulces para los policías, mientras Tulasi das les agradecía por la delicadeza de su detalle.

El Parikrama continuo en el resto de la avenida hasta que llego a la entrada principal del templo, en donde nuevamente con el sonido de la caracola se anunció en eco la llegada del Señor. A medida las deidades fueron entrando, el kirtana y las reverencias se iban abriendo paso hasta que el telón del altar cerró y el sonido de la cárcola se dejo de escuchar, mientras en el fondo el Sri Tulasi Pranama resonaba con la llegada de Srimati Tulasi Devi... vrndayai tulasi-devyai...

Su Sirviente,

Atilio Flores

Santa Tecla, El Salvador, Marzo 2012.



Carta de Sankirtana _____ Marzo 2012



RESULTADOS DE SANKIRTANA - HISPANOAMÉRICA, MARZO DE 2012



"Por favor, sirve mis bendiciones a todos los devotos. Su entusiasmo a la hora de distribuir mis libros me complace muchísimo. No solamente me siento complacido, también mi guru maharaja se siente complacido, todos ellos serán bendecidos."



CLASIFICACIÓN CATEGORÍA PAÍS

	Libros				To	ΓAL	
País	Revi	Peq	Méd	Gra	Maha	Livros	Pont
Brasil	0	3.897	195	233	150	4.475	1604,75
Argentina	10	2.441	923	25	14	3.413	1125,75
México	0	2.685	0	88	9	2.782	777,25
CHILE	0	1.137	545	0	24	1.706	604,75
Uruguay	0	1.954	0	11	8	1.973	515,50
Сосомвіа	0	810	0	5	8	823	223,50
El Salvador	18	316	0	5	4	343	93,80
Total	28	13240	1663	367	217	15515	4945,30

___ Marzo 2012

CLASIFICACIÓN CATEGORÍA TEMPLO/CIUDAD

		LIBROS				TO	OTAL	
Templo/Ciudad	País	Revi	Peq	Méd	Grd	Maha	Libros	Pont
Mendoza	Argentina	10	2.311	916	25	14	3.276	1089,75
DSAL	México	0	2.685	0	88	9	2.782	777,25
Santiago	CHILE	0	1.137	545	0	24	1.706	604,75
Itajaí Mandir	Brasil	0	1.564	117	0	42	1.723	533,50
Montevideo	Uruguay	0	1.954	0	11	8	1.973	515,50
Franco da Rocha	Brasil	0	851	26	199	38	1.114	500,75
Belo Horizonte	Brasil	0	1.092	26	0	51	1.169	388,00
Santiago de Cali	Согомвіа	0	630	0	5	8	643	178,50
El Salvador	El Salvador	18	316	0	5	4	343	93,80
Nova Gokula	Brasil	0	249	0	0	1	250	64,25
Goura Vrindavana	Brasil	0	84	4	22	6	116	57,00
Adi Templo - São Paulo	Brasil	0	41	18	12	10	81	51,25
Medellín	Согомвіа	0	180	0	0	0	180	45,00
Buenos Aires	Argentina	0	130	7	0	0	137	36,00
São José dos Campos	Brasil	0	16	4	0	1	21	8,00
Uberaba	Brasil	0	0	0	0	1	1	2,00

RESULTADOS DE SANKIRTANA MUNDIALES

LOS PRIMEROS 3 PAÍSES

País	Puntuación
1 India	158.472,90
2 Ucrania	52.173,25
3 Estados Unidos	15.989,15

LATINOAMÉRICA EN EL MUNDO

Lugares que ocupan los países en la lista:

País	Puntuación		
10 Brazil	2.414,10		
19 Uruguay	535,75		

LAS CIFRAS

Durante el mes de Febrero, 106 templos del mundo reportaron los siguientes resultados:

En total fueron distribuidos:

		375.50
91.382	Libros Maha-grandes	695.97
16.533	Libros Grandes	488.07
39.728	Libros Medianos	N. N.
143.450	Libros Pequeños	
69.979	Revistas	
2.406	Suscripciones a BTG	

Colecciones

375.508 libros durante este mes695.977 libros durante todo el año488.074.175 libros en el mundo desde 1965



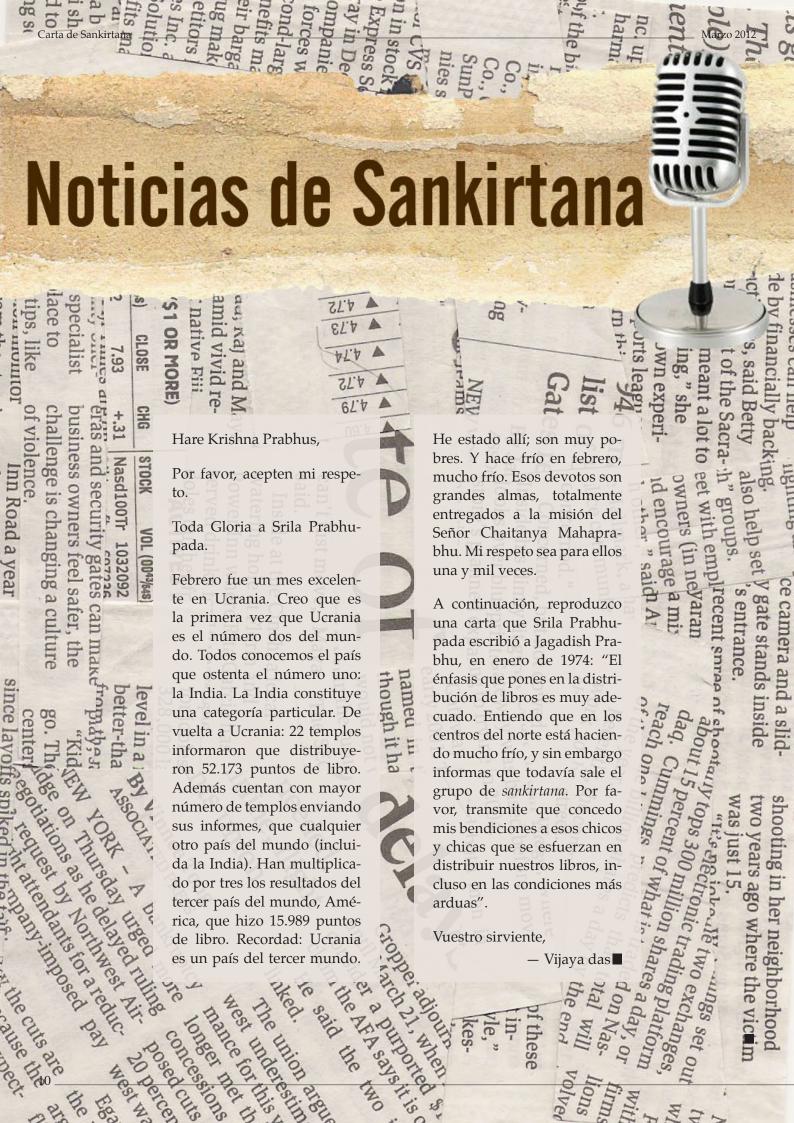
620

¿ Ya Enviastes tus resultados de sankirtana?

¡Participa!

¡ Envíanos tus resultados de distribución, pasatiempos, historias y realizaciones! escríbenos a: cartadesankirtana@gmail.com

Recuerda las fechas limite para la publicación: Resultados hasta el día 5 del mes siguiente; Pasatiempos, historias y resultados hasta el último dia de cada mes.



Pasatiempos de Sankirtana

Efecto Bomba de Relojería

Mientras visitaba Tirupati, oí a Guru Prasad Swami contar esta historia, en una clase de *Chaitanya-charitamrta*:

Hace treinta años un estudiante de una universidad de Ciudad de México recibió un libro de un distribuidor de libros. Estaba muy ocupado en sus estudios, por tanto dejó el libro en una estantería con la intención de leerlo más adelante. Con el tiempo se casó, se puso a trabajar, etc.

Tuvo una hija que al llegar a la adolescencia atravesó un difícil período de consumo de estupefacientes y relaciones con personas de baja condición. Se sentía muy confusa sobre la vida y empezó a hacerse preguntas del tipo: "¿Por qué he de sufrir tanto?" Un día encontró el libro que su padre recibiera treinta años atrás. Se puso a leerlo llena de intriga. En la lista de direcciones, al final del libro, buscó donde se encontraba el templo más cercano y fue a visitarlo. Se puso muy contenta al ver y relacionarse con los devotos, que mostraban un carácter tan elevado. Poco tiempo después se incorporó al templo.

Su hermano quiso saber en qué se estaba metiendo la hermana y también empezó a leer los libros de Srila Prabhupada. Se quedó impresionado con lo que vio y también se incorporó al templo.

Su madre quiso saber a qué estaban entregando sus vidas sus dos hijos, por lo tanto también investigó los libros de Prabhupada y se hizo devota, aunque desde su hogar.

Fue así como el marido empezó a preguntarse: "¿Qué hay en esos libros que ha cambiado para bien a toda mi familia?" Así que, por fin, se dispuso a leer el libro que le habían entregado tantos años atrás. También se hizo devoto.

Este es el efecto bomba de relojería de los libros de Srila Prabhupada: marcando inexorable las horas, esperando pacientemente a que alguien lo abra. Y entonces, ¡bum! Toda una familia dedica sus vidas a Krishna.

- (Anónimo)



Carta de Sankirtana ______ Marzo 2012



Murari Hari das es de Rosario, Argentina, y aunque no conoció a los devotos a través de los libros, si no a través del maha-mantra, rápidamente comenzó a distribuirlos. De esta manera ha visitado varios países en Latinoamérica junto a Jagad Bandhu das, como Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Ecuador, Perú y Uruguay, durante 4 años.



Sankir ana Entrevista

Carta de Sankirtana: ¿Qué es sankirtana?

Murari Hari das: En el libro *Compasión Vaishnava* de Satsvarupa Das Goswami, leí que más allá del canto congregacional y de la distribución de libros, el *sankirtana* también incluye, por ejemplo, a la persona que está decorando a la Deidad con mucha devoción, de manera que las personas que se acerquen al altar puedan apreciar Su hermosura y motivarse en su vida espiritual.

En cuanto a la palabra *sankirtana*, Srila Prabhupada explica en el libro *Volver a Nacer* que *kirtana* significa descripción; así que, en realidad, estamos describiendo las glorias del Señor Krishna. Cuando uno realiza *sankirtana* (distribuyendo libros) está describiendo a Krishna a través de los libros de Srila Prabhupada; está predicando Sus glorias.

De todas formas, el *sankirtanero* no es sólo el que está distribuyendo libros, si no que cualquier devoto que está realizando un servicio devocional está haciendo *sankirtana*.

Si bien el término sankirtana es complejo porque comprende la situación de estar en una calle, o en la universidad, o en un bus o en un avión, lidiando con otras psicologías muy diferentes que se desconocen en ese momento, lo trascendental de la distribución de libros es que uno puede conectarse con su propio corazón, con Krishna (que se encuentra dentro del corazón) y al mismo tiempo con el corazón de la otra persona. Entonces tal vez, externamente, parezca ser una venta de un objeto (un libro), pero en un nivel más profundo ocurre esta conexión con la otra persona.

Carta de Sankirtana: ¿Cómo es tu experiencia en la distribución de libros?

Murari Hari das: Conocí los devotos hace 6 años (en 2006), a través de un devoto que me enseñó a cantar el *maha-mantra*. Una semana después comencé a distribuir los libros de Srila Prabhupada porque deseaba hacer algo para colaborar. Yo entendía que hacer servicio era colaborar en algo, así que acudí al mismo devoto que me enseñó el *maha-mantra*, Ramanuja das de Rosario (Argentina) y le pregunté qué es lo que podía hacer para colaborar. Entonces él se dio vuelta, me pasó una pila de libros y me dijo:

Carta de Sankirtana ______ Marzo 2012

"Puedes distribuir estos libros de Srila Prabhupada". Yo le pregunté cómo iba a hacer eso, a lo que él me respondió que tan solo debía acercarme a la persona, explicarle un poco la historia del libro y pedirle una donación que contuviera el doble del costo de la impresión. Así comencé a distribuir libros.

Después este servicio se tornó un poco entrecortado, mientras decidía qué hacer realmente con mi vida, hasta que finalmente me fui a conocer el templo de Buenos Aires. Me quedé un tiempo y regresé para Rosario, y nuevamente volví al templo en Buenos Aires, donde me quedé durante 6 meses distribuyendo libros y ayudando en el templo. Al juntarme con otros devotos que distribuían libros aumentó mi gusto por este servicio; esto lo encuentro muy importante. Es de esta manera, juntándose con otros sankirtaneros, que podemos obtener más información sobre qué es la distribución de libros. En este servicio hay muchos secretos: puede haber técnicas para distribuir más libros, pero lo esencial es la sinceridad y el deseo por realizarlo.

Así que desde aquel tiempo hasta ahora (2010) continúo distribuyendo libros, viajando con Jagad Bandhu das por casi toda Argentina, Uruguay, Chile, Bolivia, Perú, Ecuador, Brasil. Viajar con él también me ha ayudado a adquirir experiencia, y mi intención es poder continuar con este servicio, teniendo en cuenta que una linda parte de esto es poder hacerlo en la modalidad de la bondad, cuidando mi salud y alimentación, para estar sano física y psicológicamente. Cuando distribuimos libros en la calle estamos muy expuestos psicológicamente a ser influenciados por los demás, así que también en este aspecto trato de estar fuerte, cantando 16 rondas, leyendo...

Carta de Sankirtana: ¿Qué comprensiones has podido obtener a través del sankirtana?

Murari Hari das: Una vez paré a una señora que no estaba muy interesada en los libros y se encontraba muy alterada. Conversamos durante un rato y me contó por qué se encontraba en este estado: tuvo 5 hijos, de los cuales 4 habían fallecido, lo que la tenía muy afligida. Ella nunca hablaba con nadie sobre este

tema, así que quedó muy agradecida por haber podido hablarlo con migo, y aunque en un principio no había querido saber nada sobre los libros, finalmente se llevó un ejemplar de cada título que yo traía ese día.

Cuando estoy distribuyendo libros siempre trato de orar a Krishna, para que pueda acercarme a las personas realmente interesadas en abrazar *bhakti* y activarlo en su corazón.

Yo siempre siento que dependo de Krishna en cualquier lado, porque a veces una persona puede distribuir un libro, a veces 300, pero en los dos casos, la persona se encuentra bajo la influencia del Señor, ya que Él da las palabras justas, exactas y necesarias para llegar a la otra persona.

Justo escuchaba en una clase de SS Bhakti Dhira Damodar Swami que el devoto que sigue los 4 principios y canta las 16 rondas ya no está bajo la influencia del *karma*, está bajo la influencia del Señor. Qué decir entonces de la persona que está realizando este servicio tan benéfico, benéfico para sí mismo y benéfico para la persona que lo recibe.

Por eso creo que es muy importante que los devotos puedan comprender la importancia de la distribución de libros y recibir entrenamiento en este servicio.

Carta de Sankirtana: ¿Te gustaría enviar algún consejo para aquellos devotos que están interesados en distribuir libros?

Murari Hari das: Más que un consejo, me gustaría hacer una observación.

Está bueno realizar una experiencia y ver qué sabor tiene. Esta experiencia fortalecerá el deseo de su corazón. Incluso la persona podrá ver qué es lo que desea realmente: distribuir libros o tan sólo tener esa experiencia (lo cual también está bien).

Y ahora sí, un consejo: que canten las 16 rondas, que puedan absorberse en los Santos Nombres, que lean los libros de Srila Prabhupada para comprender mejor su carácter, y que tengan sinceridad.



